



CONCIERTO EXTRAORDINARIO
TEMPORADA 22 | 23

JUEVES 1 JUNIO 2023

SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES

Concierto
participativo
Zarzuela

Orquesta Sinfónica
de Castilla y León

José Luis López Antón

DIRECTOR

Coros de Castilla y León

Jordi Casas

DIRECTOR DE LOS COROS



CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES / ORQUESTA SINFÓNICA DE CASTILLA Y LEÓN
Av. del Real Valladolid, 2 | 47015 Valladolid | T 983 385 604

EDITA

© Junta de Castilla y León. Consejería de Cultura, Turismo y Deporte
Fundación Siglo para el Turismo y las Artes de Castilla y León

© De los textos > sus autores

© Fotografía de la OSCyL > Photogenic

© Fotografía de Coros de Castilla y León > Photogenic

© Fotografía de José Luis López Antón > sus autores

© Fotografía de Jordi Casas > sus autores

La Orquesta Sinfónica de Castilla y León es miembro de la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).
La Orquesta Sinfónica de Castilla y León y el Centro Cultural Miguel Delibes son miembros de
la Red de Organizadores de Conciertos Educativos (ROCE).

Todos los datos de salas, programas, fechas e intérpretes que aparecen son susceptibles de modificaciones.

Depósito legal: DL VA 899-2018 - Valladolid, España, 2022

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

José Luis López Antón
director

Coros de de Castilla y León

Jordi Casas
director de los coros

EXTRAORDINARIO PARTICIPATIVO
ZARZUELA

TEMPORADA 2022-23

JUEVES 1

JUNIO DE 2023 | 19:30 H

SALA SINFÓNICA JESÚS LÓPEZ COBOS
CENTRO CULTURAL MIGUEL DELIBES
VALLADOLID

PROGRAMA

PARTE I

TOMÁS BRETÓN (1850-1923)

Preludio (La verbena de la Paloma)

RUPERTO CHAPÍ (1851-1909)

Coro de doctores "Juzgando por los síntomas" (El rey que rabió)

FRANCISCO ASENJO BARBIERI (1823-1894)

Dicen que en el Pardo (El barberillo de Lavapiés)

FEDERICO CHUECA (1846-1908)

Preludio (La alegría de la huerta)

REVERIANO SOUTULLO (1880-1932) y **JUAN VERT** (1890-1931)

*Ronda de enamorados "Al fin de la faena busco a mi mozo"
(La del Soto del Parral)*

FEDERICO CHUECA

*Coro de niñeras "Tanto vestido blanco"
(Agua, azucarillos y aguardiente)*

RUPERTO CHAPÍ

Preludio (El tambor de granaderos)

PARTE II

JESÚS GURIDI (1886-1961)

Preludio (El caserío)

TOMÁS BRETÓN

*Seguidillas "¡Por ser la Virgen de la Paloma!"
(La verbena de la Paloma)*

AMADEO VIVES (1871-1932)

*Coro de románticos "¿Dónde va, dónde va la alegría?"
(Doña Francisquita)*

REVERIANO SOUTULLO y **JUAN VERT**

Intermedio (La leyenda del beso)

FEDERICO CHUECA

*Coro de barquilleros "Vivimos en la ronda de Embajadores"
(Agua, azucarillos y aguardiente)*

RUPERTO CHAPÍ

Preludio (La Revoltosa)

PABLO SOROZÁBAL (1897-1988)

Ensalada madrileña "Viva Madrid" (Don Manolito)

Duración aproximada: 100'



**JOSÉ LUIS
LÓPEZ ANTÓN**
director

Director titular y artístico de la Orquesta Sinfónica de Ávila, ha dirigido a las más importantes orquestas españolas, como las sinfónicas de Castilla y León, RTVE, Málaga y Navarra, las jóvenes orquestas sinfónicas de Castellón y Zamora, el Ensemble de Música Contemporánea del Conservatorio Superior de Música de Castilla y León y la orquesta infantil “In Crescendo” del proyecto socioeducativo de la OSCyL. Formado en el Conservatorio Superior de Música de Castilla y León, ha sido director asistente de los maestros Vasily Petrenko y Gordan Nikolić.

En España, se ha presentado en salas como el Auditorio Nacional de Madrid o el Kursaal de San Sebastián y ha sido invitado a festivales como el Otoño Musical Soriano y el de Música Española de León. También son destacables sus presentaciones en las temporadas de abono en México junto con la Orquesta Filarmónica de la Ciudad de México en la Sala Silvestre Revueltas, la Orquesta Sinfónica Nacional en el Palacio de Bellas Artes o la Orquesta Sinfónica de la Universidad de Guanajuato; en Portugal junto con la Orquesta Clásica de Madeira y en El Salvador con la Orquesta Sinfónica Nacional.

Ha realizado el estreno mundial de las óperas *Yo, Claudio* y *Los Comuñeros*, ambas de Igor Escudero, junto con la OSCyL, y de la zarzuela *El orgullo de quererte*, de Javier Carmena, junto con la Orquesta y Coro de la Comunidad de Madrid. Ha trabajado con artistas líricos como Javier Camarena, Ruth Iñiesta y Alejandro Roy y con solistas de la talla de Asier Polo, Rafael Aguirre, Iñaki Alberdi y Ana María Valderrama.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Temporada 2022 | 2023

Thierry Fischer director titular



La Orquesta Sinfónica de Castilla y León (OSCyL) nació como iniciativa de la Junta de Castilla y León y realizó su primer concierto el 12 de septiembre de 1991. Durante estos más de treinta años, la orquesta ha desarrollado una actividad que la ha convertido en una de las más prestigiosas instituciones sinfónicas del panorama nacional español. La orquesta tiene un programa artístico que aboga por la preservación, divulgación y creación del repertorio sinfónico, y busca la variedad, el equilibrio y la excelencia dentro de su programación. Desde el año 2007, cuenta con una espectacular sede en el Centro Cultural Miguel Delibes de Valladolid, donde ofrece su temporada de abono, marco clave para el máximo desarrollo de estos fines. Asimismo, su involucración y cercanía con todo el extenso territorio de la Comunidad Autónoma de Castilla y León es otro objetivo primordial de la orquesta, actuando en los principales festivales y celebraciones de la región, así como organizando programas como la gira de verano Plazas Sinfónicas, el programa formativo y social Miradas y acercando al público de toda la Comunidad su temporada de abono gracias al Abono Proximidad, entre otras iniciativas.

La orquesta actúa regularmente en otros puntos de la geografía española; destacando conciertos en el Auditorio Nacional de Música de Madrid y presentaciones en el Teatro Real, en el Festival Musika-Música de Bilbao, en la Semana de Música Religiosa de Cuenca (con una presencia en cada uno de estos marcos en la última temporada), así como en el Festival Internacional de Santander, la Quincena Musical Donostiarra y el Palau de la Música de Barcelona, entre otros.

En el ámbito internacional, ha realizado actuaciones en Portugal, Alemania, Suiza, Francia, India, Omán, Colombia, República Dominicana y Estados Unidos, donde se presentó en el histórico Carnegie Hall de Nueva York.

En la presente temporada, la OSCyL presenta a su quinto director titular, el suizo Thierry Fischer, quien ha ostentado otras titularidades en São Paulo, Utah, la BBC de Gales y Nagoya, entre otros, situando a la orquesta en un ámbito de alto nivel en el circuito internacional. Para reforzar la excelencia del equipo artístico, se suman como directores asociados Vasily Petrenko y Elim Chan. Los cuatro directores titulares anteriores han sido Max Bragado-Darman (1991-2001), Alejandro Posada (2002-2008), Lionel Bringuier (2009-2012) y Andrew Gourlay (2013-2020). Otros directores con quienes la orquesta ha mantenido una estrecha relación son Jesús López Cobos como director emérito, Eliahu Inbal como principal invitado y Roberto González-Monjas como principal artista invitado.

La OSCyL cuenta con una tradición de artistas invitados de primer nivel. En las temporadas 2021-22 y 2022-23, nombres como los violinistas Hilary Hahn, Frank Peter Zimmermann, Midori y Pinchas Zukerman, el violista Antoine Tamestit, los violonchelistas Gautier Capuçon, Steven Isserlis, Alban Gerhardt y Daniel Muller-Schott, los pianistas Nelson Goerner, Elizabeth Leonskaja y Kirill Gerstein, así como el tenor Javier Camarena, las mezzosopranos Anna Larsson, Patricia Petibon y Nancy Fabiola Herrera, y directores como Carlos Miguel Prieto, Leonard Slatkin, Thomas Dausgaard, Hugh Wolff, Ludovic Morlot, Giancarlo Guerrero, Eliahu Inbal, Krzysztof Urbanski, Chloé van Soeterstède y Antony Hermus, actúan junto a la orquesta.

En cuanto a los artistas españoles, destacan directores como Josep Pons, Pablo González, Jaime Martín, Jaume Santonja y Roberto González-Monjas, e instrumentistas como el pianista Javier Perianes (artista residente para la temporada 2022-23), el violonchelista Pablo Ferrández, el dúo de pianos Del Valle, el violinista Javier Comesaña y el guitarrista Rafael Aguirre, entre otros.

La OSCyL ha realizado numerosos encargos de obras, así como estrenos y redescubrimientos, una labor que se potencia en su catálogo discográfico, que incluye publicaciones con sellos como Deutsche Grammophon, Bis, Naxos, Tritó y Verso, además de producciones propias.

Tras los efectos de la pandemia de la COVID-19, se ha llevado a cabo una gran labor de desarrollo en el catálogo digital de la orquesta, el cual sigue impulsando sobre todo a través de su canal de YouTube. Dentro del ánimo de renacimiento tras esta crisis global, en la temporada 2022-23 se vuelve a impulsar la labor socioeducativa, retomada parcialmente en la temporada anterior y que ha sido una de las iniciativas insignes de la OSCyL.

Orquesta Sinfónica de Castilla y León

Temporada 2022 | 2023

VIOLINES PRIMEROS

Beatriz Jara, *concertino*
Elizabeth Moore, *ayda. concertino*
Wioletta Zabek, *concertino honorífico*
Cristina Alecu
Irina Alecu
Malgorzata Baczewska
Irene Ferrer
Pawel Hutnik
Eduard Marashi
Daniela Moraru
Dorel Murgu
Piotr Witkowski

VIOLINES SEGUNDOS

Jordi Gimeno, *solista*
Gabriel Graells, *ayda. solista*
Tania Armesto
Iván Artaraz
Csilla Biro
Anneleen van den Broeck
Iuliana Muresan
Blanca Sanchis
Mercedes Dalda
Adrián Pérez

VIOLAS

Néstor Pou, *solista*
Michal Ferens, *ayda. solista*
Virginia Domínguez
Ciprian Filimon
Harold Hill
Doru Jijian
Julien Samuel
Paula Santos

VIOLONCHELOS

Màrius Díaz, *solista*
Héctor Ochoa, *ayda. solista*
Montserrat Aldomà
Diego Alonso
Pilar Cerveró
Frederik Driessen

CONTRABAJOS

Tiago Rocha, *solista*
Juan Carlos Fernández, *ayda. solista*
Nigel Benson
Nebojsa Slavic

ARPA

Marianne ten Voorde, *solista*

FLAUTAS

Ignacio de Nicolás, *solista*
Alexandra Gouveia, *1.ª tutti / solista piccolo*

OBOES

Silvia Esain, *solista*

Clara Pérez, *ayda. solista*

CLARINETES

Carmelo Molina, *solista*

Pablo Bayón, *1.º tutti /
solista clarinete bajo*

FAGOTES

Salvador Alberola, *solista*

TROMPAS

Carlos Balaguer, *solista*

José M. González, *1.º tutti*

TROMPETAS

Emilio Ramada, *solista*

Aarón Ibor, *ayda. solista*

TROMBONES

Robert Blossom, *solista*

Faustino Núñez, *ayda. solista*

Federico Ramos, *solista trombón bajo*

TIMBALES / PERCUSIÓN

Víctor Segura, *solista*

Vicent Vinaixa, *ayda. solista*

Cayetano Gómez, *1.º tutti solista*

Ricardo López, *1.º tutti*

PIANISTA COROS

Jose Ramón Echezarreta, *solista*

EQUIPO TÉCNICO Y ARTÍSTICO

Jesús Herrera

Juan Aguirre

Silvia Carretero

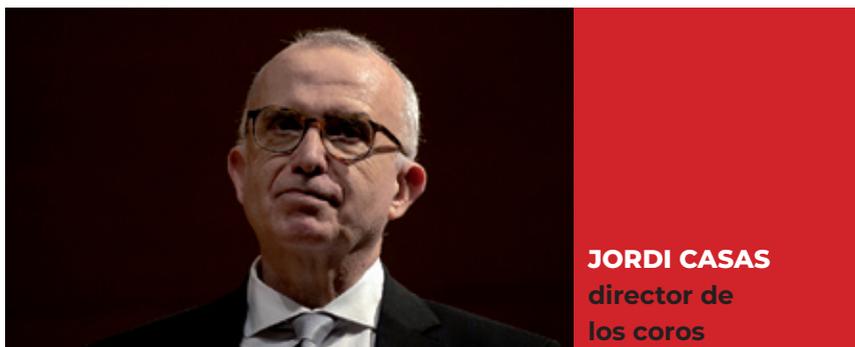
Julio García

Eduardo García

Francisco López

María Jesús Castro

Alejandra Mateo



Jordi Casas cursó sus primeros estudios musicales en la Escolanía de Montserrat, y posteriormente los completó en Barcelona, donde estudió Derecho y Filosofía. Fue fundador de la Coral Carmina y su director durante más de quince años, y también director durante dos cursos del Coro de RTVE. Desde septiembre de 1988 hasta 1998 ejerció como director musical del Orfeó Catalá, del que fue su director artístico. En 1990 fundó el Coro de Cámara del Palau de la Música Catalana, del que ha sido su director hasta julio de 2011. Asimismo ha estado al frente del Coro de la Comunidad de Madrid desde el año 2000 hasta julio de 2011 y fue la batuta principal del Coro del Teatro Real entre 2004 y 2008.

Al frente de estos conjuntos ha dirigido y preparado alrededor de tres mil conciertos y ha tenido oportunidad de colaborar con los más destacados directores de orquesta y de cultivar toda clase de géneros. Ha impartido numerosos cursos de dirección coral tanto en España como en el extranjero, y ha participado como director en los más prestigiosos festivales de Europa (España, Francia, Bélgica, Suiza, Gran Bretaña, Alemania, Hungría, Italia, Eslovenia y Austria), y en Israel, México, Cuba, Guatemala, Estados Unidos, Argentina, Brasil, China, Marruecos y Japón. En verano de 1997 fue el director del European Youth Choir, de Europa Cantat.

Desde 2013, Jordi Casas es responsable del Coro de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León.

Coros de Castilla y León

SOPRANOS

Mónica Aguado
Alicia Agúndez
Begoña Alejo
Begoña Alonso
Ana Álvarez
Angélica Alonso
Leticia Arranz
Efígenia Barriuso
Isabel Calzada
M.^a del Tránsito Calvo
Paula Carabias
Ana Conde
Ingrid L. Díaz
M.^a del Tránsito Domínguez
M.^a Natividad Enjuto
Alicia Fernández
Carmen Gallego
Chus García
Mercedes García
Larisa Geng
Balbi González
Balbina González
Carmen Gordo
Carmen Guardo
Ana Isabel Hernando
Esther Herrería
Montserrat de Hoyos
Marisol Lara
Virginia Losa
Olga López
Martha Magro
Eva Martín
Marisa Martín
Virginia Martín
Dolores Medina

Matilde Moreno
Gloria Moro
María Luisa Palencia
Elvira de Paz
Asunción Pérez
Isabel Pérez
M.^a Luisa Pérez
Julia Piernavieja
M.^a Ángeles Rivero
Maica Rodríguez
Adela Rojo
Miriam Ruiz
Mar Sánchez
Carmen Sáenz
Carmen Sampedro
Raquel San José
M.^a Angeles Toquero
Marisa Vázquez
Begoña de Vicente
Laura Villa
Elena Yenes

CONTRALTOS

Charo Alonso
Belén Blanco
Laura Cañibano
Elvira Carrasco
Myriam Cartujo
Blanca Estrella Carracedo
Auris Costilla
Yolanda de Dios
Elisa Domínguez
Angélica Ferrándiz
María Aránzazu García
Carmen González
María Jiménez

Blanca Lázaro
Carmen López
Carolina López
María Jesús López
Mónica López-Trejo
Amparo Lorenzo
Pilar Mañoso
Pilar Marbán
M.^a del Carmen Martínez
Paloma Molina
Ana Moral
M.^a Ángeles Moyano
Míriam Ortega
Beatriz Ortiz
Aurora Pascual
Gloria Peña
Marisa de la Peña
Arantza Pérez
Carmen Rodríguez
Débora Rodríguez
Juana Rodríguez
Leire Sánchez
Irene Satamaría
María Sanzo
Mónica Supiot
Cristina Simón
M.^a José Toresano
Paula Vega
Yolanda Valpuesta
Magdalena Velasco
M.^a Jesús Velasco
Paloma Yllera
Isabel Vallinoto
Yolanda Valpuesta
Charo Velicia

TENORES

Francisco Alonso
Alejandro Arenillas
César Arévalo
Iñaki Bengoechea
Carmen Bustamante
Lorenzo Calvo
Rubén Carreño
Salvador Colorado
Juanjo Conde
Pablo Conde
Luis Cortina
José M.^a Covalada
Carlos Hugo Criado
Arantxa Fernández
Manuel Fontanillo
Juan Giral
J. Alberto Herrero
Íñigo Igualador
Carlos López
Luis Ángel Mier
José Luis Muñoz
Alberto Pérez
David Pérez
Gregorio Prudencio
Ramiro Real
Antonio Redondo
Pablo Román
Gumersindo Sanabria
Enrique Sánchez
Javier Sánchez
Félix Rivera
Ramón Ruiz
Antonio Toral

BAJOS

Fernando Álvarez
Andrés Antolín
Ricardo Blázquez
Alberto Cano
Agustín Caro-Patón
Miguel Casado
José Colino
José Manuel Díez
Manuel Domínguez
Delfino de la Fuente
Jose M.^a del Fraile
Juan Carlos Gago
Jesús Garrote
Fernando Hernández
Roberto Hernández
Isaac Huerga
Víctor León
Chema Martín
Juan Carlos Martín
Antonio Martínez
Elías Martínez
Mariano Merino
José Luis Miguel
Millán Moyano
Santi Muñoz
José Ignacio Ortega
Luis Pardo
José Luis Parrado
Higinio Ramos
César Rodríguez
Daniel Rodríguez
Pablo Rodríguez
Raúl Salcedo
Adolfo Sánchez
Luis Sánchez
Pedro Santamaría



CASTILLA Y LEÓN



www.oscyl.com

.LLL**CENTRO CULTURAL**CCCC
ELLLLLL**MIGUEL**MMMMIIIIIGG
3BEEEESSSS**DELIBES**DDDDDEE



Junta de
Castilla y León